

B2.29.1 Quand un tailleur d'exception transmet son savoir-faire

Wenn ein herausragender Schneider sein Know-how weitergibt



Dans un atelier de couture, la réalisation d'un **costume trois pièces** commence par la **prise de mesures**, puis par la création d'un **patron**. Le tailleur doit ensuite découper, assembler et prévoir deux **essayages** avant les dernières retouches. Ce travail, long et **minutieux**, demande plusieurs semaines et des dizaines d'heures. Le prix reflète la qualité et la durabilité, mais ce **savoir-faire** devient rare en France.

*In einer Schneiderwerkstatt beginnt die Anfertigung eines **Dreiteilers** mit dem **Maßnehmen**, gefolgt von der Erstellung eines **Schnittmusters**. Anschließend muss der Schneider zuschneiden, zusammenfügen und zwei **Anproben** einplanen, bevor die letzten Änderungen vorgenommen werden. Diese lange und minutiöse Arbeit dauert mehrere Wochen und erfordert Dutzende Stunden. Der Preis spiegelt die Qualität und die Langlebigkeit wider, doch dieses **handwerkliche Können** wird in Frankreich selten.Vp>*

1. Quelle étape vient juste après la prise de mesures ?

- a. Faire les dernières retouches immédiatement
- b. Choisir la doublure définitive et livrer le costume
- c. Créer un patron avant de découper
- d. Lancer la production en série en usine

2. Quel est le délai annoncé pour réaliser un costume sur mesure ?

- a. Quatre à six semaines
- b. Une semaine, avec supplément
- c. Trois mois minimum
- d. Deux à trois jours

1-c 2-a

2. Du bereitest eine Hochzeit in Paris vor und musst einen maßgeschneiderten Anzug auswählen.

Aufgabe: Compare les trois gammes de costumes et explique laquelle tu choisirais selon ton budget, le délai et l'usage prévu, en justifiant ton choix.

URL: Consulte les différentes gammes de costumes sur mesure et choisis celle qui correspond le mieux (prix, qualité, délai et usage prévu). La qualité justifie t-elle le prix élevé ?

Use costume sur mesure / prise de mesures / essayage / retouches / ajustement parfait / délai de fabrication